


IKA

designed for scientists

IKA myPlate

POLISH

	Deklaracja zgodności UE	3
	Objaśnienie symboli	4
	/// Symbole ostrzegawcze	4
	/// Symboli ogólne	4
	Wskazówki bezpieczeństwa	4
	/// Uwagi ogólne	4
	/// Konstrukcja urządzenia	4
	/// Dopuszczalne media / Zanieczyszczenia / Reakcje uboczne	5
	/// Przeprowadzanie doświadczeń	5
	/// Akcesoria	5
	/// Zasilanie w napięcie elektryczne / wyłączenie urządzenia	6
	/// W celu ochrony urządzenia	6
	Użycie zgodne z przeznaczeniem	6
	/// Przeznaczenie	6
	/// Obszary stosowania (tylko w pomieszczeniach)	6
	Rozpakowanie	6
	/// Rozpakowanie	6
	/// Zakres dostawy	6
	Montaż	7
	Eksploatacja	7
	Wymiana zdjęcia stanowiącego podkładkę	8
	Konserwacja i czyszczenie	9
	Akcesoria	10
	Kody błędów	10
	Gwarancja	10
	Dane techniczne	11

Język wyjściowy: niemiecki

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym deklarujemy na własną, wyłączną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi dyrektyw 2014/35/UE, 2006/42/WE, 2014/30/UE i 2011/65/UE a jest zgodny z następującymi normami oraz dokumentami normatywnymi: EN 61010-1, EN 61010-2-051, EN 61326-1, EN 60529 i EN ISO 12100.

Prośbę o kopię kompletnej deklaracji zgodności UE można skierować na adres sales@ika.com.





Objaśnienie symboli

/// Symbole ostrzegawcze



**NIEBEZPIEC-
ZEŃSTWO** (Skrajnie) niebezpieczna sytuacja, w przypadku której nieprzestrze-
ganie wskazówki bezpieczeństwa może doprowadzić do śmierci lub
poważnych urazów.



OSTRZEŻENIE Niebezpieczna sytuacja, w przypadku której nieprzestrze-
ganie wska-
zówki bezpieczeństwa może doprowadzić do śmierci lub poważnych
urazów.



OSTROŻNIE Niebezpieczna sytuacja, w przypadku której nieprzestrze-
ganie wska-
zówki bezpieczeństwa może doprowadzić do lekkich urazów.



WSKAZÓWKA Wskazuje np. czynności, które mogą prowadzić do powstania szkód
materialnych.



UWAGA Wskazówka dotycząca zagrożenia wynikającego z oddziaływania pola
magnetycznego.

/// Symboli ogólne



Numer pozycji
Wskazuje komponenty urządzenia istotne dla wykonania czynności.



Poprawnie / wynik
Wskazuje poprawne wykonanie lub wynik danego etapu czynności.



Błędnie
Wskazuje błędne wykonanie danego etapu czynności.



Pamiętaj
Wskazuje etapy czynności, w przypadku których należy zwrócić szczególną uwagę na
określone szczegóły.



Wskazówki bezpieczeństwa

/// Uwagi ogólne

- › **Przeczytać całą instrukcję eksploatacji przed uruchomieniem; przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa.**
- › Instrukcję obsługi przechowywać w miejscu dostępnym dla wszystkich.
- › Pamiętać, że praca przy urządzeniu dozwolona jest wyłącznie dla przeszkolonego personelu.
- › Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, dyrektyw oraz przepisów BHP.



Uwaga – pole magnetyczne!

- › Prosimy uwzględnić oddziaływanie pola magnetycznego (ma ono wpływ na pracę rozrusznika serca, stan nośników danych, itp.).

/// Konstrukcja urządzenia



Niebezpieczeństwo!

- › W przypadku substancji, które mogą tworzyć mieszaninę zapalną, konieczne jest podjęcie odpowiednich środków ochronnych, np. prowadzenie pracy pod odciągami.
- › Aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych podczas obróbki substancji niebezpiecznych należy przestrzegać odpowiednich środków ochronnych i zapobiegających wypadkom.

Ostrożnie!

- › Powierzchnia urządzenia jest częściowo wykonana ze szkła!
 - Powierzchnia szklana może zostać uszkodzona w wyniku uderzenia.
 - Jeżeli szklana powierzchnia zostanie uszkodzona, nie należy używać urządzenia ze względu na ryzyko skaleczenia.
- › Używać tylko zasilacza z wtykiem dostarczonego z urządzeniem.
- › Urządzenie ustawić swobodnie na równej, stabilnej, czystej, antypoślizgowej, suchej i ogniotrwałej powierzchni.
- › Płytką do ustawiania musi być czysta i nieuszkodzona.
- › Przed każdym użyciem sprawdzić, czy urządzenie lub jego wyposażenie nie są uszkodzone. Nie używać uszkodzonych części.

/// **Dopuszczone media / Zanieczyszczenia / Reakcje uboczne**

Niebezpieczeństwo!

- › Nadaje się wyłącznie do przetwarzania substancji, dla których doprowadzenie energii podczas obróbki nie jest szkodliwe. Dotyczy to również innych sposobów doprowadzanie energii, np. w postaci oświetlenia.

Ostrzeżenie!

- › Pamiętać o zagrożeniu związanym z:
 - pęknięciem szkła,
 - złym doбором rozmiaru naczynia,
 - zbyt wysokim poziomem napełnienia naczynia substancją,
 - niestabilnym ustawieniem naczynia.
- › Materiały chorobotwórcze poddawać obróbce tylko w zamkniętych naczyniach i z użyciem odpowiedniego odciągu.
- › W razie pytań prosimy zwrócić się do firmy IKA.
- › Należy uważać na ewentualne zanieczyszczenia i niepożądane reakcje chemiczne.
- › Częstki powstające w wyniku ścierania obracających się akcesoriów mogą przedostać się do poddawanej obróbce substancji.
- › Podczas korzystania z mieszadełek magnetycznych z powłoką PTFE należy wziąć pod uwagę co następuje: PTFE wchodzi w reakcje chemiczne w zetknięciu z roztopionymi lub rozpuszczonymi metalami alkalicznymi i metalami ziem alkalicznych, a także z bardzo rozdrobnionymi proszkami metali grupy 2 i 3 układu okresowego w temperaturze powyżej 300 °C – 400 °C. Agresywność chemiczną wobec PTFE wykazują tylko fluor elementarny, fluorochlorki i metale alkaliczne, a węglowodory chlorowcopochodne wykazują odwracalne działanie spęczniające.
(źródło: Römpfs Chemie-Lexikon i "Ulmann", tom 19)

/// **Przeprowadzanie doświadczeń**

Ostrzeżenie!

- › Stosować osobiste wyposażenie ochronne odpowiednie do klasy niebezpieczeństwa używanej substancji. W przeciwnym wypadku istnieje zagrożenie spowodowane:
 - przyskaniem lub parowaniem cieczy,
 - wypadnięciem części,
 - uwalnianiem się gazów toksycznych i palnych.
- › Zmniejszyć prędkość obrotową, jeżeli:
 - substancja wylewa się z naczynia na skutek zbyt dużej prędkości obrotowej,
 - urządzenie pracuje nierówno,
 - naczynie porusza się na płycie grzewczej,
 - wystąpi błąd.

/// **Akcesoria**

- › Bezpieczeństwo eksploatacji gwarantowane jest wyłącznie pod warunkiem użycia oryginalnego osprzętu IKA.
- › Postępować zgodnie z instrukcją obsługi akcesoriów.

/// Zasilanie w napięcie elektryczne / wyłączenie urządzenia

Ostrzeżenie!

- › Po każdym przerwaniu dopływu prądu urządzenie uruchamia się automatycznie.
- › Gniazdo do podłączenia przewodu zasilającego musi być łatwo dostępne.
- › Urządzenie można odłączyć od sieci elektrycznej tylko poprzez wyjęcie wtyczki z gniazda lub wtyku z urządzenia.

/// W celu ochrony urządzenia

- › Urządzenie może otwierać tylko wykwalifikowany i przeszkolony przez IKA personel.
- › Unikać uderzania urządzenia lub wyposażenia.
- › Zadbąć o czystość płytki do ustawiania.



Użycie zgodne z przeznaczeniem

/// Przeznaczenie

- › Mieszadło magnetyczne służy do mieszania cieczy.

/// Obszary stosowania (tylko w pomieszczeniach)

- › Laboratoria
 - › Apteki
 - › Uczelnie
 - › Szkoły
- › Urządzenie nadaje się do użytku we wszystkich obszarach (klasa kompatybilności elektromagnetycznej A i B).
 - › Bezpieczeństwo użytkownika nie jest zapewnione:
 - Jeżeli urządzenie stosowane jest z akcesoriami niedostarczonymi lub niezalecanymi przez producenta.
 - Jeżeli urządzenie stosowane jest niezgodnie z jego przeznaczeniem, wbrew wytycznym producenta.
 - Jeżeli osoby trzecie dokonają zmian w obrębie urządzenia lub płytki drukowanej.



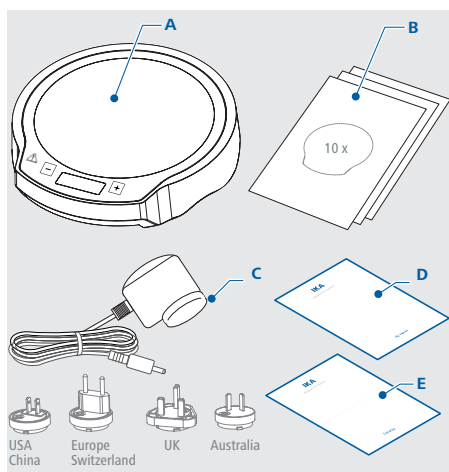
Rozpakowanie

/// Rozpakowanie

Ostrożnie rozpakować urządzenie. W razie stwierdzenia uszkodzeń należy natychmiast poinformować o nich przewoźnika (poczte, kolej lub firmę spedycyjną).

/// Zakres dostawy

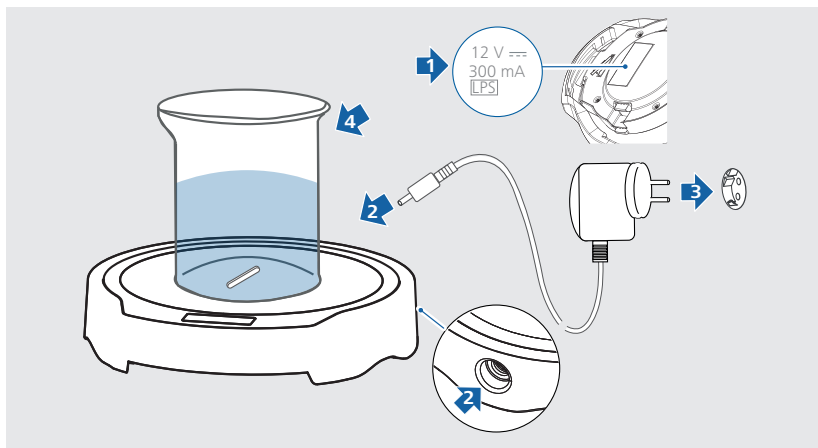
A	IKA myPlate
B	Niezadrukowany papier fotograficzny (10 x)
C	Zasilacz z wtykiem z wymiennymi adapterami
D	Skrócona instrukcja
E	karta gwarancyjna



Montaż



- › Należy przestrzegać warunków otoczenia podanych w „Danych technicznych”.
Umieścić pałeczki magnetyczne w naczyniu, które pozwala na przenikanie linii pola magnetycznego, i napełnić naczynie medium przeznaczonym do obróbki. Następnie umieścić urządzenie na płycie do ustawiania.

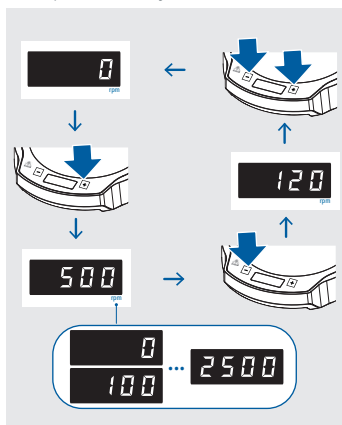
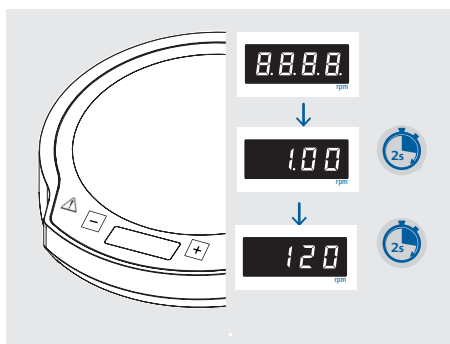


Eksplatacja



- › Po podłączeniu do elektrycznej sieci zasilającej urządzenie przedstawia wszystkie pokazane segmenty, wersję oprogramowania oraz ostatnio ustawioną prędkość obrotową, z którą będzie pracować urządzenie.

Ustawiona wartość prędkości obrotowej może migać, aż faktyczna wartość prędkości obrotowej będzie odpowiadać tej wartości.



- › Nacisnąć „+”, aby zwiększyć prędkość obrotową, „-”, aby zmniejszyć prędkość obrotową, a oba przyciski, aby ustawić wartość „0” dla prędkości obrotowej. Prędkość obrotową można ustawiać w zakresie od 0/100 rpm do 2500 rpm. Ustawiona wartość prędkości obrotowej wskazwana jest na wyświetlaczu.

⚠ Wskazówka!

Jeżeli urządzenie jest wyłączone i ma zostać uruchomione ponownie, pracuje z ostatnio ustawioną prędkością obrotową.

Wymiana zdjęcia stanowiącego podkładkę

/// Wymiana zdjęcia stanowiącego podkładkę

Białe standardowe zdjęcie stanowiące podkładkę można wymienić na indywidualne. W celu personalizowania wyglądu mieszadła magnetycznego, wydrukuj wybrane zdjęcie za pomocą:

https://www.ika.com/customize_it/ika_myplate

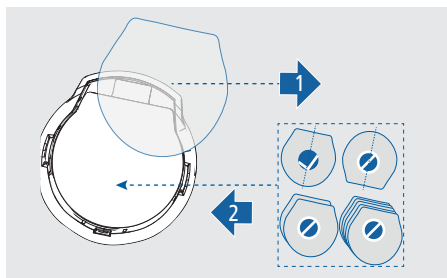
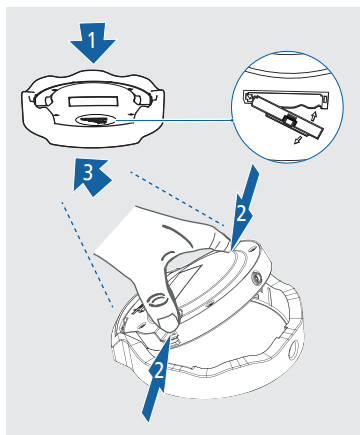
Procedura zmiany zdjęcia

- › Ustawić urządzenie górną częścią do przodu. Chwycić i wcisnąć oba przyciski blokujące po obu stronach części mieszającej. Podnieść część mieszającą w górę.
- › Wymienić zdjęcie.

Wskazówka!

Podczas wymiany zwrócić uwagę, aby właściwie włożyć zdjęcie!

W żadnym wypadku nie używać 2 zdjęć ani ich większej liczby.

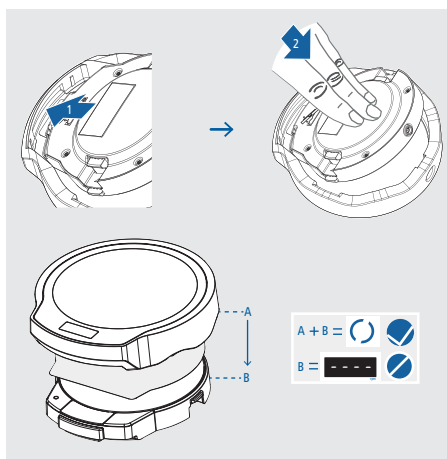


- › Z powrotem założyć część mieszającą na część zewnętrzną.

Wskazówka!

Należy najpierw włożyć tuleję części mieszającej we wklęsły obszar części zewnętrznej, a następnie docisnąć część zewnętrzną. Przycisk blokujący zatrząskuje się automatycznie.

Urządzenie włączać dopiero po zamontowaniu części zewnętrznej. W przeciwnym razie urządzenie nie uruchomi się, lecz pokaże jedynie „- - - -”, ponieważ w części mieszającej jest wbudowany czujnik światła otoczenia.



Konserwacja i czyszczenie



/// Właściwe użytkowanie

Urządzenie nie wymaga konserwacji. Jest ono narażone jedynie na naturalne starzenie się elementów i ich statystyczną awaryjność.

Czyszczenie:

Przed rozpoczęciem czyszczenia wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

Zanieczyszczenie	Środek czyszczący
Barwniki	Izopropanol
Materiały budowlane	Woda z dodatkiem środków powierzchniowo czynnych / izopropanol
Kosmetyki	Woda z dodatkiem środków powierzchniowo czynnych / izopropanol
Żywność	Woda z dodatkiem środków powierzchniowo czynnych
Paliwa	Woda z dodatkiem środków powierzchniowo czynnych
Inne materiały	Należy skonsultować się z firmą IKA

- › Podczas czyszczenia urządzenia nosić rękawice ochronne.
- › W celu oczyszczenia urządzeń elektrycznych nie wolno ich zanurzać w środku czyszczącym.
- › Podczas czyszczenia wilgoć nie może przedostać się do wnętrza urządzenia.
- › W przypadku zastosowania metod czyszczenia i dekontaminacji innych od zalecanych należy skontaktować się z firmą IKA.

Zamawianie części zamiennych:

Zamawiając części zamienne należy podać następujące dane:

- › typ urządzenia,
- › numer fabryczny urządzenia, patrz tabliczka znamionowa,
- › numer pozycji i oznaczenie części zamiennej, (patrz www.ika.com),
- › wersję oprogramowania (przy uruchomieniu urządzenia).

Naprawa:

Do naprawy prosimy przysyłać tylko urządzenia czyste i nie zawierające substancji zagrażających zdrowiu.

W związku z tym należy zamówić formularz „Certyfikat dekontaminacji” w firmie IKA lub pobrać i wydrukować formularz ze strony IKA www.ika.com.

W razie konieczności dokonania naprawy urządzenie należy odesłać w oryginalnym opakowaniu. Opakowania magazynowe są niewystarczające. Należy zastosować dodatkowo odpowiednie opakowanie transportowe.

Akcesoria

/// Przegląd

Mieszadła magnetyczne:

- › TRIKA® 25
- › IKAFLON® 20
- › IKAFLON® 30
- › RSE Przyrząd do demontażu pałeczek mieszających

więcej akcesoriów zobacz na: www.ika.com.



Kody błędów

/// Właściwe rozwiązywanie problemów

Usterki podczas pracy urządzenia sygnalizowane są poprzez wyświetlanie komunikatów błędów. Należy wówczas postępować w następujący sposób:

- › wyłączyć urządzenie.
- › podjąć środki zaradcze,
- › ponownie włączyć urządzenie.

Kod błędu | Przyczyny | Skutek | Rozwiązania

E 4 - Motor control is unavailable

Przyczyny	› Zablokowanie lub przeciążenie silnika
Skutek	› Silnik zostaje wyłączony
Rozwiązania	› Zredukować obciążenie, np. poprzez użycie mniejszych pałeczek magnetycznych › Zmniejszyć zadaną prędkość obrotową

Jeżeli błędu nie uda się usunąć wykonując opisane czynności lub jeśli wyświetlany jest inny kod błędu, należy:

- › zwrócić się do naszego serwisu,
- › przesłać urządzenie wraz z krótkim opisem błędu.

Gwarancja

/// Warunki

Zgodnie z warunkami sprzedaży i dostaw IKA okres gwarancji wynosi 24 miesiące. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy zwrócić się do sprzedawcy lub przesłać urządzenie bezpośrednio do naszego zakładu, dołączając fakturę otrzymaną podczas dostawy i podając powody reklamacji. Koszty transportu w takim przypadku pokrywa użytkownik.

Gwarancja nie obejmuje części zużywalnych ani błędów, które wynikają z nieprawidłowego użytkowania oraz niedostatecznej pielęgnacji i konserwacji niezgodnej ze wskazówkami w instrukcji obsługi.

Dane techniczne



/// myPlate

Dane ogólne

Napięcie znamionowe	12 VDC / 300 mA
Pobór mocy urządzenia	4 W
Pobór mocy urządzenia w trybie czuwania	1 W
Liczba stanowisk mieszania	1
Maks. ilość mieszanej cieczy na stanowisko (H ₂ O)	1.5 l
Moc wyjściowa silnika	2 W
Kierunek obrotów silnika	Lewo
Wskaźnik zadanej prędkości obrotowej	LED
Regulacja prędkości obrotowej	Przycisk
Zakres prędkości obrotowej	0 / 100 ... 2500 rpm
Dokładność regulacji prędkości obrotowej	10 rpm
Długość pałeczek mieszających maks.	30 mm
Wzrost temp. płytki wynikający z maks. mieszania (RT: + 22°C / czas: 1 h)	+ 2 K
Materiał powierzchni ustawienia	Szkle
Wymiary powierzchni ustawiania	Ø 135 mm
Wymiary (szer. x głęb. x wys.)	152 x 164 x 30 mm
Ciężar	500 g
Dopuszczalna temperatura otoczenia	+5 ... +40 °C
Dopuszczalna wilgotność względna	80 %
Stopień ochrony wg DIN EN 60529	IP 54

Zasilacz z wtykiem

Wejście	100 ... 240 VAC 0.3 A 50 / 60 Hz
Wyjście	12 VDC / 0.5 A 6 W.LPS (ograniczone źródło zasilania)
Klasa ochronności	II (podwójna izolacja)



designed for scientists

IKA-Werke GmbH & Co. KG

Janke & Kunkel-Straße 10, 79219 Staufen, Germany

Phone: +49 7633 831-0, Fax: +49 7633 831-98

eMail: sales@ika.de

USA

IKA Works, Inc.

Phone: +1 910 452-7059

eMail: sales@ika.net

KOREA

IKA Korea Ltd.

Phone: +82 2 2136 6800

eMail: info@ika.kr

BRAZIL

IKA Brasil

Phone: +55 19 3772 9600

eMail: sales@ika.net.br

MALAYSIA

IKA Works (Asia) Sdn Bhd

Phone: +60 3 6099-5666

eMail: sales.lab@ika.my

CHINA

IKA Works Guangzhou

Phone: +86 20 8222 6771

eMail: info@ika.cn

POLAND

IKA Poland Sp. z o.o.

Phone: +48 22 201 99 79

eMail: sales.poland@ika.com

JAPAN

IKA Japan K.K.

Phone: +81 6 6730 6781

eMail: info_japan@ika.ne.jp

INDIA

IKA India Private Limited

Phone: +91 80 26253 900

eMail: info@ika.in

ENGLAND

IKA England LTD.

Phone: +44 1865 986 162

eMail: sales.english@ika.com

Discover and order the fascinating products of IKA online:
www.ika.com



IKAworldwide



IKAworldwide /// #lookattheblue



@IKAworldwide

Technical specifications may be changed without prior notice.